



**MASS/MISAS**

**Saturday/Sábado**

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

**Sunday/Domingo**

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

**Weekdays/Días de Semana**

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help  
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo  
Socorro devoción y bendición*

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

**HOLY HOUR/HORA SANTA**

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —  
*seguido por Misa a la Divina Misericordia*

**ROSARY/ROSARIO**

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

**BAPTISM/BAUTISMO**

Must come in to register at least one  
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un  
mes antes de la fecha deseada*

**QUINCEAÑERAS**

By appointment only/Con cita previa

**MATRIMONY/MATRIMONIOS**

Contact the parish office six months in  
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis  
meses antes del matrimonio propuesto*

**R.C.I.A./R.I.C.A.**

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/**

**ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

**SCHOOL OF RELIGION/**

**ESCUELA DE CATECISMO**

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Contact: 415.342.7289



# Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

“The hand of the Lord feeds us,” sings the psalmist; “He answers all our needs.” Often, though, it is with the open hands of generous stewards willing to share His many gifts that God’s people are fed and their needs met. (See Psalm 145)

“La mano del Señor nos alimenta,” canta el Salmista; “Él responde a todas nuestras necesidades.” Sin embargo, a menudo es con las manos abiertas de los generosos administradores de los bienes de Dios, dispuestos a compartir Sus muchos regalos, que el pueblo de Dios es alimentado y sus necesidades satisfechas. (Ver Salmo 145)

## PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

### Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue  
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: [info@visitacionchurch.org](mailto:info@visitacionchurch.org)

Website: [www.visitacionchurch.org](http://www.visitacionchurch.org)

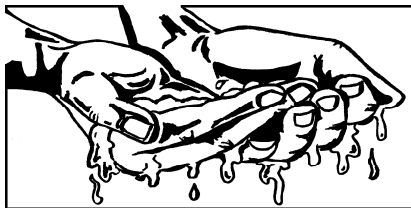
### OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



© J. S. Paluch Co., Inc.

# Eighteenth Sunday in Ordinary Time August 2, 2020

All you who are thirsty, come to the water!

— Isaiah 55:1a

## August 2, 2020



Masses  
for the week

## August 9, 2020

SAT 08/01	4:00 pm	Paul Andrieu Jr. (D) Raymond Moser (D) Alfonso R. Ecarma Sr. (D, B-Day)
SUN 08/02	8:00 am	Mark & Aya Corpuz (special intention) Nathaniel Tantan Manongdo (L, Bday)
	9:30 am	Nixon Dizon (D, B-Day) Robyn Rivera (L, Healing) Precy Ludovico Carrera (L, Healing) Lourdes Howenstine (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Luisa Valdez & Apolinar Partida (D) Maria de los Angeles & Maria Linares
	12:30 pm	Luzviminda Dabatos Aronce (D) Gerardo O. Lopez Sr. (D) Maria Phan Nguyen (D, Anniv.)
MON 08/03	7:00 am	Maria & Mateo Vicente (D, Anniv.)
TUE 08/04	7:00 am	Joseph Gieo (D) Cleofe Ylagan (D, 50th Anniv.) Leo Pham (L, B-Day)
WED 08/05	7:00 am	Theodora Mary Haack (L, Healing)
	5:30 pm	Marie-Piere Hang Tran (D)
THUR 08/06	7:00 am	Joseph Tuan Van Tran (D) Ermila Garduno (D, B-Day)
FRI 08/07	7:00 am	Bob Bariuan (D)
SAT 08/08	7:30 am	Maria To Nguyen (D)
	4:00 pm	For the Parishioners
SUN 08/09	8:00 am	Rodrigo & Petra Andres (Anniv.) Roma Day (L, Tks)
	9:30 am	Peter Tommy Tran-Nguyen (L, B-Day)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	For the Parishioners
	12:30 pm	For the Parishioners

To offer an intention, please contact the Parish Office at least two weeks in advance of the desired date.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Tuesday:	St. John Vianney
Wednesday:	The Dedication of the Basilica of St. Mary Major
Thursday:	The Transfiguration of the Lord
Friday:	St. Sixtus II & Companions; St. Cajetan
Saturday:	St. Dominic

**ATTENTION:** Indoor gatherings are not currently permitted under the San Francisco County Public Health Order. For this reason, all churches in San Francisco have been asked to suspend public Masses indoors. Until further notice, all scheduled weekday and weekend masses at Church of the Visitation will be closed to the public. We will be returning to the livestream schedule that was in place at the start of the pandemic (see below). Only those people necessary to serve the Mass and livestream it will be allowed to attend (no more than 12). Obligation to attend Sunday Mass remains under Dispensation until restrictions and limitations are lifted. But you must keep the Lord's Day holy in other ways, at home.

**ATENCIÓN:** Las reuniones en interiores no están permitidas actualmente bajo la Orden de Salud Pública del Condado de San Francisco. Por esta razón, se ha pedido a todas las iglesias en San Francisco que suspendan misas públicas. Hasta nuevo aviso, todas las misas programadas entre semana y fines de semana en la Iglesia de la Visitation estarán cerradas al público. Regresaremos al horario de transmisión en vivo que estaba vigente al comienzo de la pandemia. Solo aquellas personas necesarias para servir a la Misa y la transmisión en vivo podrán asistir (no mas de 12). La obligación de asistir a la Misa dominical permanece bajo dispensación hasta que se eliminen las restricciones y limitaciones. Pero deben guardar el Día del Señor de otras maneras, en casa.

### LIVESTREAM SCHEDULE FOR THE WEEK:

Masses and devotions are livestreamed via:  
Facebook Live—[www.facebook.com/sfvisitation](https://www.facebook.com/sfvisitation)  
YouTube—<https://bit.ly/2VINhG2>

#### MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

#### WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

#### FIRST FRIDAY:

11:00 a.m. to 1:00 p.m. Eucharistic Adoration of the Blessed Sacrament (church will be open)

#### SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

#### SUNDAY:

9:30 a.m. English Mass

5:00 p.m. Vietnamese Mass

#### MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet

**CHURCH IS OPEN DAILY FROM 11:00 AM TO 1:00 PM.  
CONFESSION IS AVAILABLE BY APPOINTMENT ONLY.**

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — All you who thirst, come to the water! You without money, come to the feast! (Isaiah 55:1-3).

**Psalm** — The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145).

**Second Reading** — Nothing can separate us from the love of God in Christ (Romans 8:35, 37-39).

**Gospel** — All ate until satisfied; they collected twelve baskets of what was left over (Matthew 14:13-21).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Jer 28:1-17; Ps 119; Mt 14:22-36
- Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
- Wednesday: Jer 31:1-7; Jer 31; Mt 15:21-28
- Thursday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97; 2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9
- Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32; Mt 16:24-28
- Saturday: Hb 1:12 — 2:4; Ps 9; Mt 17:14-20
- Sunday: 1 Kgs 19:9a, 11-13a; Ps 85; Rom 9:1-5; Mt 14:22-33

**VALLOMBROSA RETREAT CENTER**

On July 17th, the director of Vallombrosa Retreat Center in Menlo Park announced that due to the restrictions imposed by Coronavirus health and safety measures, the center will close immediately. The closure will remain in effect until January 2021, when the situation will be reevaluated. The Center's on-line speakers and programs will continue. Visit [vallombrosa.org/calendar](http://vallombrosa.org/calendar) to view all of the upcoming events, including one for this week:

- **“E Pluribus Unum—From the Many, One”** — A one day Zoom retreat with Fr. Nathan Castle, OP; Saturday, August 8th from 10:00am to 4:00pm; Cost \$80

If you would like to support the Center during this time, suggestions for doing so are found in the announcement from Fr. Reginald Martin, OP at [vallombrosa.org/save](http://vallombrosa.org/save). Please keep the staff and those who would normally benefit from retreats at the Center in your prayers.

**IMAGINING GOD'S ABUNDANCE**

When reflecting upon today's Gospel passage from Matthew, the story of the feeding of the multitude, we might consider the role of Jesus' disciples. Unlike the very similar story in Matthew 15, Jesus responds to the disciples by saying, "Give them some food yourselves." Jesus is pushing his disciples to think beyond the apparent scarcity, and to open their imaginations to God's abundance. They are to join in with what God is doing. Jesus then takes, blesses, breaks, and shares the bread (anticipating his action at the Last Supper), and the disciples share the loaves with the crowd.

The stories of the feeding of the multitudes also point ahead to the practice of Eucharist in the Church. The Eucharist itself points ahead to God's banquet at the consummation of the reign of God, when all will share God's abundance. We the Church are called to open our imaginations to God present and active, who continually works toward God's promised future. We are to share in God's passionate desire to feed the people, and join in what God is doing here and now.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**GRIEF AND CONSOLATION MINISTRY**

A word to those who grieve: To hope, even if we cannot see our loved ones before they die, to touch them and tell them how much they are loved and will be forever remembered is an act of deep trust in God's forever presence in us and among us. In grief we join hearts if not hands; it is our faith and trust that God is with us in all who will give us words of understanding and encouragement...a presence of the reality of God in our midst.

The Archdiocese of San Francisco offers many parish-based support groups and events led by trained facilitators. Do not hesitate to reach out for grief accompaniment. For resources or assistance in the time of loss, visit the webpage, [sfarch.org/grief](http://sfarch.org/grief); or contact Sr. Toni Lynn Gallagher RSM, Bereavement Coordinator, at (415) 317-4436 or [tlgallagher@mercywmw.org](mailto:tlgallagher@mercywmw.org).

**SEMINARY CANCELS ANNUAL GALA**

St. Patrick's Seminary and University (STPSU) has announced that its Annual Gala fundraiser, scheduled for September 12, will be canceled due to COVID-19. STPSU reports that despite the challenges of the pandemic, the seminarians were able to successfully complete their studies remotely for the past term. Seven seminarians graduated in June 2020. And on August 1, 2020, two men, Ian Quito and Benjamin Rosado, will be ordained by Archbishop Cordileone as priests for the archdiocese.

STPSU's administration in their statement about the Gala said, "Such a large gathering, typically 600-700 people, does not seem appropriate or prudent at this time despite its critical role in generating much needed financial support for our mission. We anticipate resuming the Annual Gala in September 2021. Please help us by donating online what you would have spent at our 2020 Annual Gala." Donations can be made online at the website, [stpsu.edu/gala#donate](http://stpsu.edu/gala#donate).

**Weekly Collections**

**JULY 20TH TO JULY 26TH**

**Church of the Visitacion Collection:** \$1,395.00

**Our Lady of Guadalupe Collection:** \$ 376.00

*Thank you for your generosity! Contributions can be made by mail, in person, or online at [sfarch.org/lifeline](http://sfarch.org/lifeline).*

**ARCHBISHOP'S STATEMENTS AND OP-EDS ON HISTORICAL MEMORY AND ACCURACY**

In recent weeks Archbishop Cordileone has emerged as a popular spokesperson on the topic of historical monuments, as a national conversation on this is taking place. Initially responding to the destruction of the statue of St. Junipero Serra in Golden Gate Park, he continues to encourage consideration of how we regard historical figures in the larger context, and of how we ourselves and our current leaders may be viewed by future generations. Recently the San Francisco Chronicle published his op-ed on the renaming of major league sports teams such as the Washington Redskins, in which the Archbishop posits that the 49ers may be the next to come under criticism. Read his written statements online at [sfarch.org/letters-and-statements](http://sfarch.org/letters-and-statements). Links to his radio and television interviews on this topic are available on our website at [sfarch.org/audio](http://sfarch.org/audio) and [sfarch.org/video](http://sfarch.org/video).

Many people, including faithful Catholics, have not studied this local saint beyond doing fourth grade mission projects. Archbishop Cordileone asks that we educate ourselves as adults in order to be well informed on this important topic, not only in light of current events but also to better understand the heroic virtues of this man who was made a Saint in 2015.

**PRAYER AND HUMILITY**

Arm yourself with prayer rather than a sword; wear humility rather than fine clothes. — St. Dominic

**DUGGAN'S  
SERRA MORTUARY**

*Proudly Serving Church of the Visitacion*  
Call For Free Information on Pre-Arrangement Services  
**(650) 756-4500**  
"My Funeral, My Cremation, My Way®"  
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098  
[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com) Se Habla Español

**DRISCOLL'S**  
VALENCIA STREET  
**SERRA MORTUARY**  
*The Duggan Serra Family*  
*Se Habla Español*  
*Personalized Service*  
*Most Reasonable Cost*  
1465 Valencia St., SF  
**(415) 970-8801 FD 1665**  
[Driscollsmortuary.com](http://Driscollsmortuary.com)

**P&K AUTOMOTIVE**  
2598 Bayshore Blvd.  
San Francisco, CA 94134  
**(415) 587-8410**  
**(415) 587-8546**

Family Owned  
20+ Years of Experience  
Honest & Reasonable Auto Care  
**We Service ALL Makes/Models**

**FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE**

KARSANT OPTIMUM  
DENTAL HEALTHCARE



[WWW.GR8HANDS.COM](http://WWW.GR8HANDS.COM)

**GEORGE D. KARSANT JR., DDS**  
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO  
415-333-6000

*Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.*

**SPECIAL! "FREE" EXAM**  
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

**"THE YEAR OF BELONGING"  
VIDEO SERIES FOR COUPLES**

Strengthen your marriage and deepen your love. Announcing "**The Year of Belonging**" for married couples – a series of short videos and podcasts unpacking the sacrament of marriage. The Year of Belonging (by Witness to Love) is the first year of a five-year movement to draw married couples closer together in Christ while being transformed into family missionary disciples. The series is available at no cost to our couples. For more information, visit the website at [witnessstolove.org/belight](http://witnessstolove.org/belight).

**SEAN LA LUZ: SERIE DE  
RENOVACIÓN MATRIMONIAL**

Anunciando "**Sean la Luz**", una serie de videos cortos ofrecidos por parejas expertas sobre el sacramento del matrimonio, para enriquecer y profundizar su matrimonio. La serie está disponible gratis para nuestras parejas. Mire un video y luego reúname con amigos – en persona, o por Facetime o Zoom – para hablar sobre lo que está aprendiendo. Para mas información y registración (para el app), visite la pagina de web, [witnessstolove.org/seanlaluz](http://witnessstolove.org/seanlaluz).

**WEBINAR ON CARING FOR SOMEONE  
WITH ALZHEIMER'S DISEASE**

Vic Mazmanian will offer a webinar for caregivers helping Alzheimer's patients. Vic has acquired great expertise in this area, both personally and professionally, and is a long-time advocate, speaker, and facilitator of Alzheimer's support groups. He will offer insight, strategies, and hope for those who are caring for loved ones with the disease. Vic has spoken at churches around the Bay Area and received rave reviews for his knowledge and compassion. The webinar will be held on **Tuesday, August 11th**, 7:00 to 8:15 pm. For more information and to register, go to: [docs.google.com/forms/d/1\\_JZSf3l9\\_7UrM8OZcDM-vFr0UHE0aT8KGXJsmjvpsE/viewform?edit\\_requested=true](https://docs.google.com/forms/d/1_JZSf3l9_7UrM8OZcDM-vFr0UHE0aT8KGXJsmjvpsE/viewform?edit_requested=true). If you have questions, contact Ed Hopfner, Office of Marriage & Family Life, at [Hopfner@sfarch.org](mailto:Hopfner@sfarch.org).

**SCHOOL OF RELIGION (CCD)**

Due to the COVID-19 pandemic, we have been unable to distribute CCD Registration Forms for the 2020-21 school year. We still plan to have Religious Education classes for the coming year, but it is uncertain whether we will be able to hold them in person. More information should be available in the coming weeks. If you are interested in enrolling your child or children into the Religious Education Program at Church of the Visitacion, call the Parish Office at (415) 494-5517 or contact Ms. Vina Calalo, the CCD Coordinator, at (415) 342-7289. For classes at OLG Mission, please contact Ms. Nancy Lacsamana.

**REGISTER FOR FORMED**

Learn and enjoy your faith at home, with a free subscription to **FORMED**. Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies...there is something for every member of the family. Sign up for free at [formed.org/signup](http://formed.org/signup). Select *Visitacion Church* as your parish, then follow the steps to begin using FORMED.